



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2003/5
12 December 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Девятая сессия

Милан, 1-12 декабря 2003 года

Пункт 2 i) повестки дня

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ

Доклад Президиума

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с правилом 19 применяемого проекта правил процедуры "полномочия представителей, а также список заместителей представителей и советников представляются в секретариат по возможности не позднее чем через двадцать четыре часа после открытия сессии. Все последующие изменения в составе делегаций также доводятся до сведения секретариата. Полномочия даются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, а в отношении региональной организации экономической интеграции - компетентным органом этой организации".
2. Кроме того, правило 20 применяемого проекта правил процедуры предусматривает, что "Президиум любой сессии проверяет полномочия и представляет свой доклад Конференции Сторон".
3. Настоящий доклад представляется Конференции Сторон с учетом вышесказанного.

II. ПОЛНОМОЧИЯ СТОРОН НА ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

4. 12 декабря 2003 года Президиум провел совещание по рассмотрению полномочий, представленных Сторонами Конвенции.
5. Президиум рассмотрел меморандум Исполнительного секретаря от 11 декабря 2003 года о статусе полномочий представителей, принимающих участие в сессии. Информация, содержащаяся в этом меморандуме, отражена ниже.
6. Как отмечается в меморандуме Исполнительного секретаря, официальные полномочия, которые были даны главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, согласно правилу 19 применяемого проекта правил процедуры были получены секретариатом в отношении представителей следующих 116 Сторон, участвующих в сессии: Австралии, Австрии, Азербайджана, Албании, Алжира, Анголы, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Армении, Багамских Островов, Бангладеша, Барбадоса, Белиза, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боливии, Боснии и Герцеговины, Бразилии, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутана, Вануату, Венгрии, Вьетнама, Гаити, Германии, Греции, Грузии, Дании, Джибути, Доминиканской Республики, Европейского сообщества, Египта, Израиля, Индии, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Йемена, Зимбабве, Казахстана, Камбоджи, Кипра, Кирибати, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Латвии, Лесото, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Мальты, Марокко, Мексики, Мозамбика, Монако, Намибии, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Ниуэ, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Панамы, Польши, Португалии, Республики Кореи, Российской Федерации, Руанды, Румынии, Самоа, Свазиленда, Сейшельских Островов, Сент-Люсии, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Соломоновых Островов, Таиланда, Тринидада и Тобаго, Тувалу, Туниса, Уганды, Узбекистана, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эстонии, Южной Африки, Ямайки и Японии.
7. Через факсимильные средства связи или через местные представительства Организации Объединенных Наций, в виде писем или вербальных нот министерств, посольств, постоянных представительств при Организации Объединенных Наций и других правительственных учреждений или органов, поступила информация о назначении представителей, принимающих участие в работе сессии, от следующих 50 Сторон,

участвующих в сессии: Беларуси, бывшей югославской Республики Македонии, Венесуэлы, Гамбии, Ганы, Гвинеи-Бисау, Гвинеи, Гондураса, Демократической Республики Конго, Замбии, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Канады, Катара, Кении, Коморских Островов, Конго, Кот-д'Ивуара, Кыргызстана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Мальдивских Островов, Маршалловых Островов, Микронезии (Федеративных Штатов), Мьянмы, Непала, Нигера, Островов Кука, Палау, Папуа Новой Гвинеи, Перу, Республики Молдовы, Сант-Томе и Принсипи, Саудовской Аравии, Сенегала, Сербии и Черногории, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Того, Тонго, Туркменистана, Украины, Уругвая, Фиджи, Центральноафриканской Республики, Чада и Эквадора.

8. Соответственно Председатель предложил Президиуму принять полномочия всех представителей, упомянутых в меморандуме Исполнительного секретаря, при том понимании, что официальные полномочия представителей, указанных в пункте 7 выше, как можно скорее будут переданы в секретариат. Президиум согласился с этим предложением и постановил препроводить настоящий доклад Конференции Сторон. Президиум также постановил рекомендовать Конференции Сторон принять к сведению настоящий доклад.
